



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2012. június 20. (27.06)
(OR. en)**

11695/12

**Intézményközi referenciaszám:
2012/0161 (NLE)**

**EEE 83
ENV 567**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság
Dátum:	2012. június 20.
Biz. dok. sz.:	COM(2012) 333 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Uniónak az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításával kapcsolatosan képviselendő álláspontjáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a Bizottság javaslatát, amelyet Jordi AYET PUIGARNAU igazgató küldött Uwe CORSEPIUS, az Európai Unió Tanácsának főttkára részére.

Melléklet: COM(2012) 333 final



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2012.6.20.
COM(2012) 333 final

2012/0161 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az Európai Uniónak az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás XX.
mellékletének (Környezet) módosításával kapcsolatosan képviselendő álláspontjáról**

HU

INDOKOLÁS

1. AJAVASLAT HÁTTERE

A belső piac működéséhez szükséges jogbiztonság és homogenitás biztosítása érdekében az EGT Vegyes Bizottságnak az összes vonatkozó uniós jogszabály elfogadását követően azokat a lehető leghamarabb bele kell foglalnia az EGT-megállapodásba.

2. AZ ÉRDEKELTEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK EREDMÉNYEI ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK

Az EGT Vegyes Bizottság határozattervezetének (amely megtalálható a tanácsi határozatra irányuló javaslat mellékletében) célja, hogy az EU kibocsátáskereskedelmi rendszerének (a továbbiakban: EU ETS) javítása és kiterjesztése céljából az EGT-megállapodásba foglalja a 2003/87/EK irányelvet módosító 2009. április 23-i 2009/29/EK irányelvet. A határozattervezet célja továbbá az 1031/2010/EU rendeletnek különösen az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeiből 2013 előtt árverésre bocsátandó mennyiség meghatározása céljából történő módosításáról szóló, 2011. november 23-i 1210/2011/EU bizottsági rendelettel módosított, az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról szóló 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei árverés útján történő értékesítésének időbeli ütemezéséről, lebonyolításáról és egyéb vonatkozásairól szóló, 2010. november 12-i 1031/2010/EU bizottsági rendelet, valamint a 2003/87/EK irányelv értelmében elfogadott egyéb bizottsági jogi aktusok megállapodásba foglalása.

Az EGT-tag EFTA-államok azóta vesznek részt az EU ETS-ben, hogy a 2003/87/EK irányelvet 2008-ban befoglalták az EGT-megállapodásba. Az Európai Gazdasági Térség alapjául szolgáló homogenitás elvével összhangban az EU ETS felülvizsgálására vagy végrehajtására irányuló jogi aktusokat bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.

Az EFTA részéről javasolt kiigazítások mögött az EU ETS EFTA-államokra történő kiterjesztése húzódik meg. A kiigazítások a 2009/29/EK irányelvvel módosított 2003/87/EK irányelvet és az 1031/2010/EU rendeletet érintik.

A Vegyes Bizottság jelen határozattervezete számos olyan kiigazítást tartalmaz, amelyekről a 2003/87/EK irányelvvel kapcsolatosan már rendelkezett az EGT-megállapodás XX. melléklete. A kiigazítások szövegét az egyszerűsítés érdekében felülvizsgálták.

Emellett az EFTA javaslatot tett az Izland által előtervezendő kibocsátási egységek kiigazítására (lásd a vegyes bizottsági határozattervezet 1. cikke 2. pontjának 1) alpontját).

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló 2894/94/EK tanácsi rendelet 1. cikkének (3) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a Tanács a Bizottság javaslata alapján kialakítja az ilyen határozatokról az Unió nevében elfogadandó álláspontját.

A Bizottság benyújtja az EGT Vegyes Bizottság határozattervezetét a Tanácsnak az Unió álláspontjaként történő elfogadásra. A Bizottság remélhetőleg mihamarabb elő tudja terjeszteni ezt az álláspontot az EGT Vegyes Bizottságban.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Uniónak az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításával kapcsolatosan képviselendő álláspontjáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 192. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1994. november 28-i 2894/94/EK tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 1. cikkének (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

¹ HL L 305., 1994.11.30., 6. o.

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás² (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) 1994. január 1-jén lépett hatályba.
- (2) A megállapodás 98. cikke értelmében az EGT Vegyes Bizottság határozhat – többek között – az EGT-megállapodás XX. mellékletének módosításáról.
- (3) Az EGT-megállapodás XX. melléklete a környezetre vonatkozó rendelkezéseket és szabályokat tartalmaz.
- (4) A 2003/87/EK irányelvnek az üvegházhatású gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének továbbfejlesztése és kiterjesztése tekintetében történő módosításáról szóló, 2009. április 23-i 2009/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet³ indokolt belefoglalni az EGT-megállapodásba.
- (5) Az 1031/2010/EU rendeletnek különösen az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeiből 2013 előtt árverésre bocsátandó mennyiség meghatározása céljából történő módosításáról szóló, 2011. november 23-i 1210/2011/EU bizottsági rendelettel⁴ módosított, az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról szóló 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei árverés útján történő értékesítésének időbeli ütemezéséről, lebonyolításáról és egyéb vonatkozásairól szóló, 2010. november 12-i 1031/2010/EU bizottsági rendelet⁵, valamint a 2003/87/EK irányelv értelmében elfogadott egyéb bizottsági jogi aktusokat indokolt belefoglalni a megállapodásba.
- (6) A 2009/29/EK irányelvvel módosított 2003/87/EK irányelv és az 1031/2010/EU rendelet vonatkozásában bizonyos kiigazításokat kell végrehajtani, amelyeket az Európai Unió kibocsátáskereskedelmi rendszerének az EGT-tag EFTA-államokra történő kiterjesztése tesz indokolttá.
- (7) Következésképpen az EGT-megállapodás XX. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Az Uniónak az EGT Vegyes Bizottságban képviselendő álláspontjának a mellékelt határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

² HL L 1., 1994.1.3., 3. o.

³ HL L 140., 2009.6.5., 63. o.

⁴ HL L 308., 2011.11.24., 2. o.

⁵ HL L 302., 2010.11.18., 1. o.

1. cikk

Az Európai Uniónak az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás XX. mellékletének (Környezetvédelem) tervezett módosításával kapcsolatosan képviselendő álláspontjának az e határozathoz mellékelte EGT vegyes bizottsági határozattervezeten kell alapulnia.

Az Uniót az EGT Vegyes Bizottságban képviselő személyek a Tanács további határozata nélkül elfogadhatnak kisebb módosításokat a határozattervezethez.

2. cikk

Az EGT Vegyes Bizottság határozatát annak elfogadása után az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

[...]. cikk

Ez a határozat elfogadása napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

MELLÉKLET

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG SZÁMÚ HATÁROZATA

(dátum)

**az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet)
módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XX. mellékletét a [...]‑i [...] EGT vegyes bizottsági határozat¹ módosította.
- (2) Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról szóló 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei árverés útján történő értékesítésének időbeli ütemezéséről, lebonyolításáról és egyéb vonatkozásairól szóló, 2010. november 12‑i 1031/2010/EU bizottsági rendelet² bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) Az iparigázprojektekből származó nemzetközi kreditek felhasználására vonatkozó egyes korlátozásoknak a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti meghatározásáról szóló, 2011. június 7‑i 550/2011/EU bizottsági rendelet³ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) Az 1031/2010/EU rendeletnek különösen az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeiből 2013 előtt árverésre bocsátandó mennyiség meghatározása céljából történő módosításáról szóló, 2011. november 23‑i 1210/2011/EU bizottsági rendelet⁴ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) A 2003/87/EK irányelvnek az üvegházhatású gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének továbbfejlesztése és kiterjesztése tekintetében történő módosításáról szóló, 2009. április 23‑i 2009/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet⁵ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (6) A CO₂-kibocsátásáthelyezés kockázatának jelentős mértékben kitett ágazatok és alágazatok listájának a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti

¹ HL L [...].

² HL L 302., 2010.11.18., 1. o.

³ HL L 149., 2011.6.8., 1. o.

⁴ HL L 308., 2011.11.24., 2. o.

⁵ HL L 140., 2009.6.5., 63. o.

meghatározásáról szóló, 2009. december 24-i 2010/2/EU bizottsági határozatot⁶ bele kell foglalni a megállapodásba.

- (7) A 2007/589/EK határozatnak a szén-dioxid leválasztásából, szállításából és geológiai tárolásából származó üvegházhatásúgáz-kibocsátásokra vonatkozó nyomkövetési és jelentési iránymutatásokkal való kiegészítés céljából történő módosításáról szóló, 2010. június 8-i 2010/345/EU bizottsági határozatot⁷ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (8) A szén-dioxid környezetvédelmi szempontból biztonságos leválasztására és geológiai tárolására irányuló kereskedelmi demonstrációs projekteknek, valamint a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmazott innovatív technológiák demonstrációs projektjeinek az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli, a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel létrehozott kereskedelmi rendszere keretében történő finanszírozására vonatkozó kritériumok és intézkedések meghatározásáról szóló, 2010. november 3-i 2010/670/EU bizottsági határozatot⁸ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (9) A kibocsátási egységekre vonatkozó harmonizált ingyenes kiosztás uniós szintű átmeneti szabályainak a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10a. cikke értelmében történő meghatározásáról szóló, 2011. április 27-i 2011/278/EU bizottsági határozatot⁹ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (10) A 2007/589/EK határozatnak az új tevékenységekből és gázokból származó üvegházhatást okozó gázkibocsátások nyomon követésére és jelentésére való kiterjesztése érdekében történő módosításáról szóló, 2011. augusztus 18-i 2011/540/EU bizottsági határozatot¹⁰ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (11) A 2010/2/EU és a 2011/278/EU bizottsági határozatnak a CO₂-kibocsátásáthelyezés kockázatának jelentős mértékben kitett ágazatok és alágazatok listája tekintetében történő módosításáról szóló, 2011. november 11-i 2011/745/EU bizottsági határozatot¹¹ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (12) A Vegyes Bizottság jelen határozata nem befolyásolja a szerződő felek autonómiáját az éghajlatváltozásról szóló nemzetközi, különösen az Egyesült Nemzetek Éghajlatváltozási Keretegyezményével, a Kiotói Jegyzőkönyvvel vagy bármely más, éghajlatváltozásra vonatkozó nemzetközi megállapodással kapcsolatos tárgyalások terén, kivéve az EU kibocsátáskereskedelmi rendszerére (a továbbiakban: EU ETS) vonatkozóan az EGT-megállapodásba foglalt szempontokat. Mindazonáltal az EFTA-államok kellőképpen figyelembe veszik az EGT-megállapodásban vállalt kötelezettségeiket. Valamennyi EFTA-állam felelős azért, hogy politikákat és intézkedéseket hajtson végre annak érdekében, hogy megfeleljen az Egyesült Nemzetek Éghajlatváltozási Keretegyezménye, a Kiotói Jegyzőkönyv vagy bármely

⁶ HL L 1., 2010.1.5., 10. o.

⁷ HL L 155., 2010.6.22., 34. o.

⁸ HL L 290., 2010.11.6., 39. o.

⁹ HL L 130., 2011.5.17., 1. o.

¹⁰ HL L 244., 2011.9.21., 1. o.

¹¹ HL L 299., 2011.11.17., 9. o.

más, éghajlatváltozásra vonatkozó nemzetközi megállapodás értelmében vállalt nemzetközi kötelezettségeinek.

- (13) Az EFTA-államok EU ETS-beli részvétele nem érinti az EFTA-államok kibocsátáscsökkentésre irányuló egyéb rugalmas eszközökben való részvételét.
- (14) A rendszer EFTA-államok létesítményeire történő kiterjesztése a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 9. és 9a. cikke értelmében az EU ETS keretében összesen rendelkezésre álló kibocsátási egységek teljes mennyiségének megemelését vonja maga után. Az EFTA-államok az irányelv függelékének A. részében benyújtják a vonatkozó adatokat, hogy a Bizottság megállapíthassa az EGT szintjén évente átlagosan rendelkezésre álló kibocsátási egységek összmenyiségét.
- (15) A Bizottság folyamatosan tájékoztatja az EFTA-államokat a 2003/87/EK irányelv 11a. cikkében említettek szerint a harmadik országokkal való megállapodásokkal kapcsolatos tárgyalásokról és e megállapodások megkötéséről, továbbá azoknak az igazolt kibocsátáscsökkentési egységek használatára vonatkozó esetleges következményeiről.
- (16) Amennyiben a 2003/87/EK irányelv 11a. vagy 25. cikke szerinti megállapodás születik, úgy az EFTA-államokkal és a területükön működő üzemeltetőkkel szemben nem lehet az EU-tagállamokkal és a területükön működő üzemeltetőkkel szembeni bánásmódtól eltérően eljárni.
- (17) A Bizottság folyamatosan tájékoztatja az EFTA-államokat a 2003/87/EK irányelv 24a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról és annak az EU ETS keretében rendelkezésre álló kibocsátási egységek mennyiségére vonatkozó esetleges következményeiről.
- (18) Az EFTA-államok teljes mértékben támogatják az EU ETS keretében árveréssel kiosztott kibocsátási egységek mennyiségének emelését azzal a céllal, hogy 2027-re megszüntessék a térítésmentes kiosztást. Az EFTA-államok mindig is arra törekedtek, hogy növekedjen a fizetés ellenében kiosztott kibocsátási egységek aránya. Az EFTA-államok emlékeztetnek a 146/2007 EGT vegyes bizottsági határozat¹² 1. cikkének 2. pontjában szereplő e) kiigazításra, amely a 2003/87/EK irányelvet befoglalta a megállapodásba.
- (19) Az EFTA-államok az 1031/2010/EU rendelet 26. cikke értelmében kijelölt közös aukciós platformokat használnak és az említett rendelet 24. cikke értelmében kiválasztott aukcióellenőrt jelölik ki a kibocsátási egységek árverésének figyelemmel kísérésére. Mivel az EFTA-államok nem vesznek részt a közös fellépésben, a közös aukciós platformok és az aukcióellenőr kijelölésére vonatkozó közbeszerzési eljárások keretében nem kell egyedi feladatokat ellátniuk. A fentiek kijelölését követően az EFTA-államok minden tőlük telhetőt megtesznek a velük történő szerződéskötés érdekében. A Bizottság a tőle telhető mértékben gondoskodik arról, hogy az aukciós platformok a közös közbeszerzési eljárásokhoz kapcsolódó szerződésekben a részt vevő EU-tagállamokra alkalmazandó, értelemszerűen ugyanazon feltételek mellett kössenek szerződést az EFTA-államokkal, feltéve hogy az EFTA-államok kibocsátási egységeik árverését összekötik a részt vevő EU-

¹² HL L 100., 2008.4.10., 92. o.

tagállamok kibocsátási egységeinek árverésével. Az aukcióellenőrt illetően a Bizottság a tőle telhető mértékben gondoskodik arról, hogy az aukcióellenőr a részt vevő vagy a részt nem vevő EU-tagállamokra alkalmazandó, értelemszerűen ugyanazon feltételek mellett kössön szerződést az EFTA-államokkal, attól függően, hogy az EFTA-államok kibocsátási egységeik árverését összekötik a részt vevő EU-tagállamok kibocsátási egységeinek árverésével vagy sem.

- (20) A szerződés nem tartalmaz költségvetési kérdéseket. Az EFTA-államok EU-tagállamoknak nyújtandó pénzügyi hozzájárulásai az EGT pénzügyi mechanizmusokon keresztül kerülnek megtárgyalásra. A 2003/87/EK irányelv rendelkezéseinek e kérdésekre vonatkozó alkalmazása, valamint a 2003/87/EK irányelv 10. cikke (2) bekezdésének b) és c) pontja, továbbá IIa. és IIb. melléklete szerint árverésre bocsátandó teljes kibocsátási egység-mennyiség bizonyos hányadainak az egyes tagállamok közötti kiosztását érintő feltételek alkalmazása ennél fogva nem érinti a megállapodás hatályát.
- (21) Az EFTA Felügyeleti Hatóság a Bizottsággal szorosan együttműködve végzi a koordinációt, mindahányszor az EFTA-államokkal kapcsolatban olyan feladat elvégzésére kéri fel, ahol az EU-tagállamok tekintetében a Bizottság felel a 2003/87/EK irányelv, a 2216/2004/EK rendelet, valamint a 2007/589/EK és a 2006/780/EK határozat értelmében. Ilyen feladat többek között a 2003/87/EK irányelv 11. cikkében említett nemzeti végrehajtási intézkedések értékelése, valamint a 24. cikk értelmében a további tevékenységekre és gázokra történő egyoldalú kiterjesztés alkalmazása,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XX. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 21a. pont (2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„– **32009 L 0029:** Az Európai Parlament és a Tanács 2009. április 23-i 2009/29/EK irányelve (HL L 140., 2009.6.5., 63. o.).”
2. A 21a. pont (2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) kiigazításai helyébe a következő szöveg lép:

„E megállapodás alkalmazásában az irányelv rendelkezéseit a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

a) Az EGT Vegyes Bizottság jövőbeli változtatásainak sérelme nélkül meg kell jegyezni, hogy a következő közösségi jogszabályok nem képezik az EGT-megállapodás részét:

i. a Tanács 2002. április 25-i 2002/358/EK határozata az Egyesült Nemzetek éghajlatváltozási keretegyezménye Kiotói Jegyzőkönyvének

az Európai Közösség nevében történő jóváhagyásáról, valamint az abból származó kötelezettségek közös teljesítéséről¹³,

ii. az Európai Parlament és a Tanács 2004. február 11-i 280/2004/EK határozata az üvegházhatást okozó gázok Közösségen belüli kibocsátásának nyomon követését szolgáló rendszerről és a Kiotói Jegyzőkönyv végrehajtásáról¹⁴.

b) Az irányelv megállapodásba történő belefoglalásának időpontjában Liechtensteinben nem folytatnak az irányelv meghatározása szerinti – az ország területén üzemeltetett – semmilyen légi közlekedési tevékenységet. Liechtenstein megfelel majd az irányelvnek, amennyiben a területén ilyen légi közlekedési tevékenységet folytatnak.

c) A 3c. cikk (4) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Az EGT Vegyes Bizottság – a megállapodásban meghatározott eljárásoknak megfelelően, és az EGT Felügyeleti Hatóság által az Eurocontrollal együttműködésben megadott adatok alapján – meghatározza az EGT-szintű korábbi kibocsátási egységek számát oly módon, hogy a bizottsági határozatnak az EGT-megállapodásba történő belefoglalásakor az előbbit kiegészíti az EFTA-államok közötti és azok területén belüli, valamint az EFTA-államok és harmadik országok közötti repülésekre vonatkozó megfelelő számmal.«

d) A 3d. cikk (4) bekezdésének második albekezdését el kell hagyni.

e) A 3e. cikk (2) bekezdése és a 3f. cikk (4) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Az EFTA-államok ugyanezen időpontig benyújtják a beérkezett kérelmeket az EFTA Felügyeleti Hatóságnak, amely haladéktalanul továbbítja azokat a Bizottság számára.«

f) A 3e. cikk (3) bekezdése a következő albekezdésekkel egészül ki:

»Az EGT Vegyes Bizottság – a megállapodásban meghatározott eljárásoknak megfelelően, és az EGT Felügyeleti Hatóság által az Eurocontrollal együttműködésben megadott adatok alapján – meghatározza az EGT-szintű kibocsátási egységek teljes számát, az árverésre bocsátandó kibocsátási egységek számát, a külön tartalékalapban levő kibocsátási egységek számát, valamint a térítésmentesen kiosztandó kibocsátási egységek számát oly módon, hogy a bizottsági határozatnak az EGT-megállapodásba történő belefoglalásakor az előbbit kiegészíti az EFTA-államok közötti és azok területén belüli, valamint az EFTA-államok és harmadik országok közötti repülésekre vonatkozó megfelelő számmal.

¹³ HL L 130., 2002.5.15., 1. o.

¹⁴ HL L 49., 2004.2.19., 1. o.

A Bizottság meghatározza az EGT-szintű referenciaértéket. A döntéshozatali eljárás során a Bizottság szorosan együttműködik az EFTA Felügyeleti Hatósággal. Az EFTA-államok általi – a 3e. cikk (4) bekezdése alapján történő – kiszámításra és közzétételre a Bizottság által elfogadott határozatot az EGT-megállapodásba befoglaló EGT vegyes bizottsági határozatot követően kerül sor.«

- g) A 3f. cikk (5) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»A Bizottság meghatározza az EGT-szintű referenciaértéket. A döntéshozatali eljárás során a Bizottság szorosan együttműködik az EFTA Felügyeleti Hatósággal. Az EFTA-államok általi – a 3f. cikk (7) bekezdése alapján történő – kiszámításra és közzétételre a Bizottság által elfogadott határozatot az EGT-megállapodásba befoglaló EGT vegyes bizottsági határozatot követően kerül sor.«

- h) A 9. cikkbe az alábbi bekezdéseket kell beilleszteni:

»A rendszernek az (1) bekezdés értelmében Liechtensteinre és Norvégiára történő kiterjesztéséből adódó, az EU ETS éves szintű átlagos teljes kibocsátásiegység-mennyiségének emelkedése összhangban áll az EFTA Felügyeleti Hatóságnak az említett országok 2008–2012 közötti időszakra szóló nemzeti kiosztási tervére vonatkozó határozataival.

A rendszernek az (1) bekezdés értelmében Izlandra történő kiterjesztéséből adódó, az EU ETS éves szintű átlagos teljes kibocsátásiegység-mennyiségének emelkedése 23 934 tonna szén-dioxid-egyenértéknek felel meg.

Az EFTA-államok vonatkozásában az e cikk értelmében az EGT szintjén 2013-tól kiadandó kibocsátásiegység-mennyiség kiigazításához figyelembe veendő adatokat a függelék A. része tartalmazza.«

- i) A 9a. cikk (1) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

»Norvégia esetében az e bekezdésben említett létesítmények vonatkozásában kibocsátott éves átlagos kibocsátásiegység-mennyiség 878 850.«

- j) A 9a. cikk (2) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Az I. mellékletben felsorolt tevékenységeket végző, a közösségi rendszerbe csak 2013-tól bevonandó EFTA-állambeli létesítmények esetében a jelentéstételi időszakra szóló kiigazításra vonatkozó éves átlagos kibocsátás a következő:

Izland: 1 862 571 tonna szén-dioxid-egyenérték.

Liechtenstein: 0 tonna szén-dioxid-egyenérték.

Norvégia: 5 269 254 tonna szén-dioxid-egyenérték.«

- k) A szöveg a 9a. cikk (4) bekezdése után a következő bekezdésekkel egészül ki:

»(5) Az EFTA-államok vonatkozásában az e cikk értelmében az EGT szintjén 2013-tól kiadandó kibocsátási egység-mennyiség kiigazításához figyelembe veendő adatokat a függelék A. része tartalmazza.

(6) A Bizottság a 9. cikk és az e cikk értelmében számítja és igazítja ki az EGT szintjén 2013-tól évente kiadandó kibocsátási egységek mennyiségét az EFTA-államokra vonatkozóan a függelék A. részében szereplő adatok figyelembe vétele érdekében. A Bizottság 2013 és az azt követő évek vonatkozásában közzéteszi az EGT-szintű kiigazított kibocsátási egység-mennyiségeket.«

l) A 10. cikk (2) bekezdése a következő bekezdéssel egészül ki:

»Az a) pont alkalmazásában Liechtenstein és Norvégia hányada az alábbi kibocsátások alapján számítandó:

Liechtenstein: 20 943 tonna szén-dioxid-egyenérték.

Norvégia: 18 635 669 tonna szén-dioxid-egyenérték.

Izland esetében az a) pontban említett hányad az I. mellékletben felsorolt tevékenységeket végző, a közösségi rendszerbe csak 2013-tól bevonandó létesítményekből származó, 2005-re vonatkozó hitelesített kibocsátási hányadnak megfelelő 899 645 tonna szén-dioxid-egyenértékkel kiigazított 36 196 tonna szén-dioxid-egyenérték alapján számítandó. Izland része ennél fogva 935 841 tonna szén-dioxid-egyenérték alapján számítandó.«

m) A 10. cikk (3) bekezdése nem alkalmazandó az EFTA-országokra.

n) A szöveg a 11a. cikk (8) bekezdésének ötödik albekezdése után a következő albekezdéssel egészül ki:

»Az EFTA-államok vonatkozásában az ötödik albekezdés szerinti EGT-szintű csökkentések kiszámításához figyelembe veendő adatokat a függelék B. része tartalmazza.«

o) A 16. cikk (3) bekezdésének második mondata helyébe a következő lép:

»Az EFTA-államok gondoskodnak a többletkibocsátási bírság kiszabásáról, amely mértéke megegyezik az EU-tagállamokéival.«

p) A szöveg a 16. cikk (12) bekezdését követően a következő bekezdéssel egészül ki:

»(13) Az EFTA-államok a 16. cikk (5) és (10) bekezdése szerinti összes kérelmet benyújtják az EFTA Felügyeleti Hatóságnak, amely haladéktalanul továbbítja azokat a Bizottság számára.«

q) A 18a. cikk (1) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»A légi jármű-üzemeltetők EFTA-államok számára történő átcsoportosítására a 2011-es év folyamán kerül sor az azt követően, hogy az üzemeltetők eleget tettek

a 2010. évi kötelezettségeiknek. Amennyiben a 18a. cikk (3) bekezdésének b) pontjában megállapított EGT-szintű üzemeltetői lista Bizottság általi elfogadását követő 6 hónapon belül az adott üzemeltető kifejezett kérelmet terjeszt elő, az igazgatásáért eredetileg felelős tagállam hozzájárulhat ahhoz, hogy eltérő ütemezést alkalmazzanak a b) pontban említett feltételek alapján eredetileg valamely tagállam számára kijelölt légi jármű-üzemeltetők átcsoportosítása esetében. Ebben az esetben az átcsoportosításra legkésőbb 2020-ig kerül sor, figyelemmel a 2021-ben kezdődő kereskedelmi időszakokra.«

r) A 18a. cikk (3) bekezdésének b) pontja a »frissíti a listát azon légi jármű-üzemeltetők felvételével« szavak előtt »az EGT egészére vonatkozóan« kifejezéssel egészül ki.

s) A 18b. cikk a következő albekezdéssel egészül ki:

»Az EFTA-államok és az EFTA Felügyeleti Hatóság az irányelv szerinti feladataik elvégzése érdekében kérhetik az Eurocontrol vagy más illetékes szervezet segítségét, és az említett szervezetekkel e célból bármely megfelelő megállapodást megköthetnek.«

t) A 20. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

»(4) Az EFTA-államokat érintő kibocsátási egységek kiadását, átruházását és törlését, valamint az üzemeltetőket és az általuk igazgatott légi jármű-üzemeltetőket nyilván kell tartani az (1) bekezdésben említett független ügyleti jegyzőkönyvben.

A központi tisztviselő felel az (1)–(3) bekezdésben említett feladatok elvégzéséért, amennyiben az EFTA-államok, üzemeltetők vagy az általuk igazgatott légi jármű-üzemeltetők érintettek.«

u) A 25. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

»(3) A közösségi rendszer kibocsátási egységei közé tartoznak az EFTA-államok és a területükön található üzemeltetők által a közösségi rendszer keretén belül kiosztott vagy értékesített egységek is. Amennyiben a Közösség egy, az e cikkben említett megállapodást köt, az ilyen kibocsátási egységek között nem lehet megkülönböztetést tenni.

A Bizottság e cikk értelmében már korai szakaszban folyamatosan tájékoztatja az EFTA-államokat a megállapodásokról vagy nem kötelező erejű egyezményekről folyó tárgyalásokról és azok megkötéséről.«

v) Az EU kibocsátáskereskedelmi rendszerében részt vevő EFTA-államok tájékoztatást nyújtanak a 30. cikk (3) bekezdésének első albekezdésében található vonatkozó követelmények értelmében, míg a második albekezdésben található jelentéstételi követelmények rájuk nem vonatkoznak.

w) A szöveg az V. mellékletet követően a következőkkel egészül ki:

»FÜGGELÉK

A. RÉSZ

Az EFTA-államoknak a 2003/87/EK irányelv 9. és 9a. cikke értelmében az EGT szintjén 2013-tól kiadandó kibocsátási egységek mennyiségének kiszámításával és kiigazításával kapcsolatos adatai

1. Az EFTA-államok 9. cikk szerinti adatai

Az ezen adatok meghatározásánál alkalmazott lineáris tényező 1,74 %.

Izland

Az alábbi adatok a 2005–2010 közötti időszakra vonatkozóan a 2008 és 2012 között elvben a 2003/87/EK irányelv hatálya alá tartozó tevékenységekből származó, hitelesített éves átlagos kibocsátáson alapulnak, amely 23 934 kibocsátási egységnek felel meg.

Év	Kibocsátásiegység-mennyiség
2013	22 684
2014	22 268
2015	21 851
2016	21 435
2017	21 018
2018	20 602
2019	20 186
2020	19 769

Liechtenstein

Az alábbi adatok a 2008–2012 közötti időszakban Liechtenstein rendelkezésére bocsátott éves átlagos teljes kibocsátásiegység-mennyiségen alapulnak, amely a liechtensteini nemzeti kiosztási tervben rögzítettek értelmében 17 943 kibocsátási egységnek felel meg.

Év	Kibocsátásiegység-mennyiség
2013	17 006
2014	16 694

2015	16 382
2016	16 070
2017	15 758
2018	15 445
2019	15 133
2020	14 821

Norvégia

Az alábbi adatok a 2008–2012 közötti időszakban Norvégia rendelkezésére bocsátott éves átlagos teljes kibocsátásiegység-mennyiségen alapulnak, amely a norvég nemzeti kiosztási tervben rögzítettek értelmében 14 255 268 kibocsátási egységnek felel meg.

Év	Kibocsátásiegység-mennyiség
2013	13 511 143
2014	13 263 101
2015	13 015 060
2016	12 767 018
2017	12 518 976
2018	12 270 935
2019	12 022 893
2020	11 774 851

2. Az EFTA-államok 9a. cikk (1) bekezdése szerinti adatai

Az ezen adatok meghatározásánál alkalmazott lineáris tényező 1,74 %.

Norvégia

Év	Kibocsátásiegység-mennyiség
2013	832 974
2014	817 682

2015	802 390
2016	787 098
2017	771 806
2018	756 514
2019	741 222
2020	725 930

3. Az EFTA-államok 9a. cikk (2) bekezdése szerinti adatai

Az ezen adatok meghatározásánál alkalmazott lineáris tényező 1,74 %.

Izland

Év	Kibocsátásiegység-mennyiség
2013	1 732 936
2014	1 700 527
2015	1 668 119
2016	1 635 710
2017	1 603 301
2018	1 570 892
2019	1 538 484
2020	1 506 075

Norvégia

Év	Kibocsátásiegység-mennyiség
2013	4 994 199
2014	4 902 514
2015	4 810 829
2016	4 719 144

2017	4 627 459
2018	4 535 774
2019	4 444 089
2020	4 352 404

B. RÉSZ

Az EFTA-államoknak a 11a. cikk (8) bekezdésének első albekezdése szerinti EGT-szintű csökkentések kiszámításával kapcsolatos adatai

	A meglévő ágazatok kibocsátása 2005-ben (tonna szén-dioxid-egyenértékben kifejezve)	A 2013-tól beszámítandó új ágazatok kibocsátása 2005-ben (tonna szén-dioxid-egyenértékben kifejezve)
Izland	36 196	899 645
Liechtenstein	18 121	0
Norvégia	19 730 000	6 140 000

«»

3. A 21a. pont (2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) után a következő pontokat kell beilleszteni:

„21a. **32010 R 1031:** A Bizottság 2010. november 12-i 1031/2010/EU rendelete az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról szóló 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei árverés útján történő értékesítésének időbeli ütemezéséről, lebonyolításáról és egyéb vonatkozásairól (HL L 302., 2010.11.18., 1. o.), az alábbi módosítással:

- **32011 R 1210:** A Bizottság 2011. november 23-i 1210/2011/EU rendelete (HL L 308., 2011.11.24., 2. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

- a) A 22. cikk (7) bekezdésének első mondata a következőképpen módosul:
- »Az EFTA-államok az árverező azonosító adatairól és elérhetőségéről értesítik az EFTA Felügyeleti Hatóságot, amely továbbítja ezen információkat a Bizottságnak.«
- b) A 24. cikk (2) bekezdése a következő mondatokkal egészül ki:
- »Az EFTA-államok a Bizottság és a tagállamok közötti közös közbeszerzési eljárást követően kinevezett aukcióellenőrt szerződésben megbízzák az összes aukciós folyamat figyelemmel kísérésével. A 25. cikk (1), (2), (3), (4) és (5) bekezdésében a ,tagállam(ok)’ kifejezés az EFTA-államokra is kiterjed.«
- c) A 26. cikk (1) és (2) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Az EFTA-államok szerződésben bízzák meg a Bizottság és a részt vevő EU-tagállamok által közösen kijelölt aukciós platformot az árverésre bocsátandó kibocsátási egységeik rájuk eső részének árverésével, ha az EFTA-államok kibocsátási egységeik árverését összekötik a közös fellépésben részt vevő EU-tagállamok kibocsátási egységeinek árverésével.«

d) A 27. cikk (1) bekezdése és a 28. cikk (1) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

»Az EFTA-államok és az aukciós platform között kötendő szerződés rendelkezéseinek sérelme nélkül, a Bizottság és a közös fellépésben részt vevő tagállamok közötti közös közbeszerzési eljárást követően kijelölt aukciós platform az EFTA-államok számára is nyújthatja az említett szolgáltatásokat.«

e) A 30. és 32. cikke nem alkalmazandó az EFTA-államokra, amennyiben azok a 26. cikk értelmében kijelölt aukciós platformokkal a fenti c) kiigazítás szerint kötöttek szerződést.

f) Az 52. cikk (3) bekezdése a következő albekezdésekkel egészül ki:

»Az aukcióellenőrnek a 26. cikk (1) vagy (2) bekezdése értelmében kijelölt és az EFTA-államok által szerződésben megbízott aukciós platformhoz kapcsolódó költségeit a közös fellépésben részt vevő tagállamok és az EFTA-államok a szóban forgó aukciós platformon elérvezt teljes kibocsátási egység-mennyiség rájuk eső részének arányában osztják meg egymás között, amennyiben az EFTA-államok kibocsátási egységeik árverését összekötik a közös fellépésben részt vevő EU-tagállamok kibocsátási egységeinek árverésével.

Az aukcióellenőr költségeinek azon hányadát, amely a 30. cikk (1) vagy (2) bekezdése szerint kijelölt aukciós platformokkal kapcsolatban merül fel, ideértve a 25. cikk (4) bekezdése szerint kért jelentések költségeit is, a közös fellépésben részt nem vevő EU-tagállamokhoz hasonlóan az érintett EFTA-állam viseli.«

21a/b. **32010 D 0002:** A Bizottság 2009. december 24-i 2010/2/EU határozata a CO₂-kibocsátásáthelyezés kockázatának jelentős mértékben kitett ágazatok és alágazatok listájának a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti meghatározásáról (HL L 1., 2010.1.5., 10. o.), az alábbi módosítással:

– **32011 D 0745:** A Bizottság 2011. november 11-i 2011/745/EU határozata (HL L 299., 2011.11.17., 9. o.).

21a/c. **32011 D 0278:** A Bizottság 2011. április 27-i 2011/278/EU határozata a kibocsátási egységekre vonatkozó harmonizált ingyenes kiosztás uniós szintű átmeneti szabályainak a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10a. cikke értelmében történő meghatározásáról (HL L 130., 2011.5.17., 1. o.), az alábbi módosítással:

- **32011 D 0745:** A Bizottság 2011. november 11-i 2011/745/EU határozata (HL L 299., 2011.11.17., 9. o.).

21ald. **32010 D 0670:** A Bizottság 2010. november 3-i 2010/670/EU határozata a szén-dioxid környezetvédelmi szempontból biztonságos leválasztására és geológiai tárolására irányuló kereskedelmi demonstrációs projekteknek, valamint a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmazott innovatív technológiák demonstrációs projektjeinek az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli, a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel létrehozott kereskedelmi rendszere keretében történő finanszírozására vonatkozó kritériumok és intézkedések meghatározásáról (HL L 290., 2010.11.6., 39. o.).

21ale. **32011 R 0550:** A Bizottság 2011. június 7-i 550/2011/EU rendelete az iparigázprojektekből származó nemzetközi kreditek felhasználására vonatkozó egyes korlátozásoknak a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti meghatározásáról (HL L 149., 2011.6.8., 1. o.).”.

4. A 21am. pont (2007/589/EK bizottsági határozat) az alábbi francia bekezdésekkel egészül ki:

„– **32010 D 0345:** A Bizottság 2010. június 8-i 2010/345/EU határozata (HL L 155., 2010.6.22., 34. o.),

– **32011 D 0540:** A Bizottság 2011. augusztus 18-i 2011/540/EU határozata (HL L 244., 2011.9.21., 1. o.)”.

2. cikk

Az 1031/2010/EU, az 550/2011/EU és az 1210/2011/EU rendeletnek, a 2009/29/EK irányelvnek, valamint a 2010/2/EU, a 2010/345/EU, a 2010/670/EU, a 2011/278/EU, a 2011/540/EU és a 2011/745/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat [...]‑án/‑én vagy az azt követő napon lép hatályba, amelyen az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta, attól függően, melyik a későbbi időpont*.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, [...]‑án/‑én.

* [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

az EGT Vegyes Bizottság

titkárai